**CINEMA TERMINOLOGY**

| ENGLISH | TURKISH |
|---|---|
| 3D film | üç boyutlu film |
| absurd comedy film | absürt komedi filmi |
| Acid Western movie | Acid Western filmi |
| action comedy movie | aksiyon komedisi filmi |
| action movie | aksiyon filmi |
| action thriller movie | aksiyon-gerilim filmi |
| adaptation | uyarlama |
| admission | satılan bilet sayısı |
| adventure movie | macera filmi |
| alien movie | yaratık filmi |
| alternative historic movie | alternatif tarih filmi |
| animation | animasyon |
| animation film | animasyon film |
| apocalyptic sci-fi movie | kıyamet sonrası bilim kurgu filmi |
| art director | sanat yönetmeni |
| art film | sanat filmi |
| artistic contribution | sanatsal katkı |
| audiovisual production | görsel-işitsel yapım |
| audiovisual work | görsel-işitsel eser |
| B movie | B filmi |
| bilateral co-production | ikili ortak yapım |
| bilateral co-production | iki taraflı ortak yapım |
| bilateral co-production | ikili ortak yapım |
| biological horror movie | biyolojik korku filmi |
| biopic movie | yaşam öyküsel film |
| black and white film | siyah beyaz film |
| boom operator | boom mikrofon kullanıcısı |
| box office gross revenue | brüt gişe geliri |
| box office netto | net gişe geliri |
| box office revenue | gişe hasılatı |
| broadcaster | yayıncı |
| cameraman | kameraman |
| cannibalism movie | yamyamlık filmi |
| capturing | görüntü aktarımı |
| cartoon | çizgi film |
| cast | oyuncu kadrosu |
| cast member | filmde rol alan kişi |
| character comedy movie | karakter komedisi filmi |
| Chinese horror movie | Çin korku filmi |
| cinemagoer | sinema izleyicisi |
| cinematographic co-production | sinematografik ortak yapım |
| cinematographic language and cinematography techniques | sinema sanatına özgü dil ve yöntemler |
| cinematographic work | sinematografik eser |
| cinematography | sinema sanatı |
| Classic Western movie | Klasik Western filmi |

| | |
|---|---|
| closing credits | kapanış jeneriği |
| color film | renkli film |
| comedy drama movie | komedi-drama filmi |
| comedy movie | komedi filmi |
| comedy of errors movie | yanlışlıklar komedisi filmi |
| commercial film | ticari amaçlı film |
| Committee of Assessment and Classification | Değerlendirme ve Sınıflandırma Kurulu |
| Committee of Support | Destekleme Kurulu |
| co-producers | ortak yapımcılar |
| co-production | ortak yapım |
| co-production agreement | ortak yapım anlaşması |
| co-production status | ortak yapım statüsü |
| costume designer | kostüm tasarımcısı |
| credits | jenerik |
| crime movie | suç filmi |
| crime thriller movie | suç-gerilim film |
| cult film | kült film |
| Curry Western movie | Köri Western filmi |
| detective movie | polisiye film |
| devil movie | şeytan filmi |
| director of photography | görüntü yönetmeni |
| disaster movie | felaket filmi |
| documentary | belgesel film |
| domestic film | yerli film |
| domestic film producer | yerli yapımcı |
| drama movie | dramatik film |
| dubbing | dublaj |
| edited by | kurgulayan |
| editing | kurgu |
| educational movie | eğitim filmi |
| epic movie | masal filmi |
| Epic Western movie | Epik Western filmi |
| erotic comedy movie | seks komedisi filmi |
| erotic drama movie | erotik dram filmi |
| erotic horror movie | erotik korku filmi |
| erotic movie | erotik film |
| erotic thriller movie | erotik gerilim filmi |
| European Cinema Support Fund | Avrupa Sinema Destek Fonu |
| European Convention on Cinematographic Co-production | Sinematografik Ortak Yapım Avrupa Sözleşmesi |
| Euro-Western movie | Avrupa Western filmi |
| executive producer | filmin idari yapımcısı |
| family movie | aile filmi |
| fantastic comedy movie | fantastik komedi filmi |
| fantastic movie | fantastik film |
| feature film | uzun metrajlı film |
| female movie | kadın filmi |
| fiction film | kurgu film |
| film can | film kutusu |

| | |
|---|---|
| film crew | film ekibi |
| film critic | film eleştirmeni |
| film director | film yönetmeni |
| film distribution company | film dağıtım şirketi |
| film genre | film türü |
| film industry | film sektörü |
| film noire | kara film |
| film preservation | filmin korunması |
| film producer | film yapımcısı |
| film production | film yapımı |
| film rating | film derecelendirmesi |
| film restoration | filmin onarımı |
| film review | film eleştirisi |
| film series | dizi film |
| film set | film seti |
| film star | film yıldızı |
| film studio | film stüdyosu |
| film treatment | film tretmanı |
| filming permit | film çekim izni |
| first assistant director | birinci yönetmen yardımcısı |
| first-time release feature film | sinema filminin ilk gösterimi |
| footage | ham görüntü |
| foreign producer | yabancı yapımcı |
| Frankenstein movie | Frankenstein filmi |
| general audiences | genel izleyici kitlesi |
| ghost movie | hayalet filmi |
| Golem movie | Golem filmi |
| gothic movie | gotik film |
| hardcore porn movie | hardcore porno |
| haunted house movie | perili ev filmi |
| historical drama movie | tarihi dram filmi |
| historical fantastic movie | tarihsel fantezi filmi |
| historical movie | tarihi film |
| horror comedy movie | korku komedisi filmi |
| horror movie | korku filmi |
| humour noir movie | kara mizah filmi |
| independent movie | bağımsız film |
| indie sector | bağımsız film sektörü |
| Japanese horror movie | Japon korku filmi |
| jinn movie | cin filmi |
| kids movie | çocuk filmi |
| Korean horror movie | Kore korku filmi |
| leading actor | erkek başrol oyuncusu |
| leading actress | kadın başrol oyuncusu |
| lighting technician | ışıkçı |
| line producer | uygulayıcı yapımcı |
| low-budget film | düşük bütçeli film |
| mafia movie | mafya filmi |
| make-up | makyaj |

| | |
|---|---|
| martial arts movie | dövüş filmi |
| melodrama movie | melodram filmi |
| military comedy movie | askeri komedi filmi |
| military sci-fi movie | askerî bilim kurgu filmi |
| Modern Western movie | Çağdaş Western filmi |
| monster movie | canavar filmi |
| motion picture | sinema filmi |
| movie extra | figüran |
| movie theater | sinema salonu |
| multilateral co-production | çok taraflı ortak yapım |
| mummy movie | mumya filmi |
| music movie | müzik filmi |
| musical comedy movie | müzikal komedi filmi |
| musical movie | müzikal film |
| musical Western movie | müzikal Western filmi |
| mysterious movie | gizemli film |
| mythological movie | mitolojik film |
| natural horror movie | doğal korku filmi |
| non-refundable support | geri ödemesiz destek |
| North Western movie | Kuzey Western filmi |
| opening credits | açılış jeneriği |
| parental guidance | ebeveyn rehberliğinde |
| parody movie | parodi filmi |
| pirate movie | korsan filmi |
| plot | olay örgüsü |
| politic thriller movie | politik gerilim filmi |
| political comedy movie | politik komedi filmi |
| political drama movie | politik dram filmi |
| political movie | politik film |
| pornographic movie | pornografik film |
| pornography | pornografi |
| post production | yapım sonrası |
| premier | prömiyer |
| pre-production | yapım öncesi |
| production designer | yapım tasarımcısı |
| production support | yapım desteği |
| project schedule | proje takvimi |
| promotion film | reklam filmi |
| propagandistic movie | propaganda filmi |
| psychological horror movie | psikolojik korku filmi |
| psychological thriller movie | psikolojik gerilim filmi |
| Red Western movie | Kızıl Western filmi |
| refundable support | geri ödemeli destek |
| release | filmin gösterime girmesi |
| religious comedy movie | dini komedi filmi |
| religious movie | dini film |
| repayment schedule | geri ödeme planı |
| Revisionist Western movie | Revizonist Western filmi |
| role | rol |

| | |
|---|---|
| romantic adventure movie | romantik macera filmi |
| romantic comedy | romantik komedi filmi |
| romantic drama movie | romantik dram filmi |
| romantic movie | romantik film |
| romantic thriller movie | romantik gerilim filmi |
| Romantic Western movie | Romantik Western filmi |
| scenic movie | doğa filmi |
| science fiction film | bilim kurgu filmi |
| sci-fi action movie | bilim kurgu-aksiyon filmi |
| sci-fi adventure movie | bilim kurgu-macera filmi |
| sci-fi comedy movie | bilim kurgu-komedi filmi |
| sci-fi horror movie | bilim kurgu-korku filmi |
| sci-fi Western movie | bilim kurgu-Western filmi |
| screen | sinema ekranı |
| screening and transmission format | gösterim ve iletim biçimi |
| screening schedule | gösterim programı |
| screenplay | senaryo |
| script writer | senaryo yazarı |
| second assistant director | ikinci yönetmen yardımcısı |
| semi-documentary movie | yarı belgesel film |
| set design | dekor tasarımı |
| shooting | çekim |
| shooting location | çekim mekânı |
| shooting script | çekim senaryosu |
| short film | kısa film |
| silent film | sessiz film |
| softcore porn movie | softcore porno film |
| sorcerer movie | büyücü filmi |
| sound | ses |
| sound editor | ses montaj |
| sound effect | ses efekti |
| sound film | sesli film |
| soundtrack | film müziği |
| space opera movie | uzay operası filmi |
| Spaghetti Western movie | Spagetti Western filmi |
| sports movie | spor filmi |
| spy movie | casus filmi |
| steampunk movie | steampunk filmi |
| stuntman | dublör |
| subtitle | altyazı |
| suitable for 13-year-olds and over | 13 yaş ve üzeri izleyici için uygun |
| suitable for 18-year-olds and over | 18 yaş ve üzeri izleyici için uygun |
| suitable for 7-year-olds and over | 7 yaş ve üzeri izleyici için uygun |
| superhero movie | süper kahraman filmi |
| supernatural movie | doğaüstü film |
| synopsis | sinopsis |
| teen movie | genç filmi |
| television film | televizyon filmi |
| text writer | metin yazarı |

| | |
|---|---|
| the movie of torturer | işkenceci filmi |
| theme | konu |
| themed film | konulu film |
| thriller movie | gerilim filmi |
| title | filmin adı |
| to digitise film negatives | film negatiflerini dijitalleştirmek |
| to film | film çekmek |
| tragedy movie | trajedi filmi |
| trailer | fragman |
| trip movie | gezi filmi |
| TV film | TV filmi |
| TV series | TV dizisi |
| underground cinema | yeraltı sineması |
| unit production manager | birim yapım yönetmeni |
| vampire movie | vampir filmi |
| violence themed movie | şiddet içerikli film |
| visual effect supervisor | görüntü efekt uzmanı |
| visual preparation design | görsel hazırlık tasarımı |
| war movie | savaş filmi |
| werewolf movie | kurt adam filmi |
| Western Comedy movie | Western Komedisi filmi |
| Western movie | Western filmi |
| witch movie | cadı filmi |
| workprint | filmin iş kopyası |
| Yesilcam Western movie | Yeşilçam Western filmi |
| yüksek bütçeli film | high-budget film |
| zombi filmi | zombie film |
| zombi komedisi filmi | zombie comedy film |